

AVE

Asocio de Verduloj Esperantistaj

1984 okaze de la unua kunveno de Verdaj Partioj en Europo en la belga urbo Liège kelkaj esperantistoj inter la verduloj decidis fondi la Asocion de Verduloj Esperantistaj. La du chefaj celoj:

Unue montri al la Verdaj Partioj ke Esperanto estas vivanta lingvo, taŭgas por politikaj temoj kaj diskutoj, kaj subtenus lingvan egalecon inter la partianoj, ĉi-kaze ni plurfoje partoprenis konsiliojn au konferencojn, ekzemple dank' al kelkaj el niaj aŭstralaj samideanoj AVE partoprenis 2001 la unuan Tutmondan Kongreson de Verdaj Partioj en Canberra; post la kongreso ni tradukis la Charton en Esperanton, kaj 2012 aktualigis ĝin - jen en la retejo de Global Greens:

<https://www.globalgreens.org/Charter-Statutes-Rules>

Atentu: momente estas eraraligilo en la retejo, se vi serchas "Charter" vi trovos sub Esperanto la bahasan lingvon ;)

Due montri al niaj esperantistaj samideanoj la novajn ideojn de Verdaj Partioj tutmonde, kiuj celas al daŭripoveco, senarmila reduktado de konfliktoj, Homaj kaj Bestaj Rajtoj, pli socialaj reguloj en la ekonomio.

Bedaurinde la **ĉefa internacia lingvo de V.P. estas la angla**; laŭ bezone ili uzas/tradukas ankaŭ en aliajn lingvojn.

Se estus pli da samideanoj aktivaj en V.P. de siaj landoj nia influo povus esti pli granda. Nur en Francio estas pli granda intereso de la partio EELV pri Esperanto, ĉi-tie aktivas partia Esperanto-Komisiono. AVE havas ĉ. 300 membroj, inter ili eble 100 estas Verduloj.

Ekde 2007 ni komencis **Per-Esperanto-Agadon**, ĉar membroj de AVE prezentis lokajn projektojn kaj petis konsilojn kaj sekve de tio ankaŭ financan subtenon - kio eblis dank' al subteno de multaj samideanoj. Mi montros la 3 plej gravajn projektojn. Mi tre ghojas ke intertempe ankau UEA transprenis la temon de UN: 17 Celoj de Daŭrigebla Evoluo.

La Verdaj Partioj kaj Esperanto 35 Jaroj - Junio 2019

La Asocio de Verduloj Esperantistaj, AVE, estis fondita je Marto 1984 en Liège okaze de la unua renkontiĝo de la Eŭropaj Verdaj Partioj. El la fondintoj: Maire Mullarney (1922 - 2008, la koro de AVE, kunfondinto de la irlanda Verda Partio), Christopher Fettes (unua redaktoro de AVE-NOvajhoj, AVENO), Jean-Claude Thumerelle (unua sekretario), Wolfgang Guenther, Ute Haas, s-ino Paintner-Trumpp, Emilo Mas & Claude Rouget (VERDire). Ni kunlaboras ekde 1984 kun la Eŭropaj Verdaj Partioj por respekti Esperanton kaj esplori ties potencialon; ni regule partoprenas la verdulajn kongresojn kaj prezentas Esperanton. AVE-anoj kunvenis en kadre de internaciaj kongresoj de Esperanto kaj de Verdaj Partioj. Bonkvalitan interpretadon de la ĉefaj prelegoj en Esperanton okazis **1991** je la unua Europa Kongreso de la Verdaj Partioj en Zuriko faris Farjon de Lagatinerie kaj Claude Piron; tion ebligis niaj geamikoj el Francio kaj la svisa Hans Beat Schaffner. Tiam Manfred Westermayer transprenis la AVE-sekretaron. AVE havas ĉ. 300 membrojn tutmonde, parte anoj de Verdaj Partioj. Por havi realajn sukcesojn necesas, ke multe pli da esperantistoj agadas en la Partioj.

AVE kunlaboras ankaŭ kun diversaj Esperanto-Organizaĵoj kiel UEA, SAT, EEU. Ni kontribuas pere prelegoj en kadre de kongresoj, ekz-e pri la temo „Agendo 21“, "Akvo kaj plastaĵoj", „Alternativoj kontraŭ Atomenergio“.

Verda Filozofio de AVE: Agado laŭ la principo, ke la vivo kaj ne (sole) la homo devas esti la centra kaj pivota punkto de ĉiu evoluo sur tiu ĉi planedo. Esperanto kiel internacia komunikilo per siaj ecoj "lingva neŭtraleco" kaj "mondvasta aplikebla facileco" adekvatas al la ekologia principo "Eta estas Bela".

Celoj de AVE:

- * Uzado kaj informo pri Esperanto kiel internacia komunikilo ene de Verda Movado, movado bazita sur ekologiaj, socialaj, baz-demokratiaj kaj pacemaj principoj.

- * Peranta agado inter la Verda Movado kaj la Esperanto-Movado.

- * Enkonduki en la UEA-statuton la amendon, meti la "ekologiajn necesojn kaj bezonojn, kiuj havas egalan intereson por ĉiuj popoloj" en la saman rangon kiel paco kaj Homaj Rajtoj.

AVE-representantoj partoprenas ankaŭ je la Tutmondaj Verdpaj Kongresoj (Canberra 2001, Nairobi '07, Sao Paulo '08, Dakar '12, Liverpool 2017, eble Seoul 2021). ni tradukis la Chartojn: <https://www.globalgreens.org>

Ankaŭ sur la retejo de EuropeanGreens.org troviĝas ligo al ilia Manifesto 2019 en EO:

<https://www.europeangreens.eu/manifesto>

Dum la 90-aj jaroj ĝis 25% de la Verdaj Eŭro-Parlamentanoj subtenis Esperanton - la Pirlot-Listo.

AVE ofte tradukas gravajn tekstojn pri ekologio, verda ekonomio, sociala justeco, paco, Homaj kaj Bestaj Rajtoj en Esperanton, NRO-oj, ... <http://vorort.bund.net/suedlicher-oberrhein/>

1984: Europ-vasta afiŝo de la Verduloj montras „Atomenergio - ne Dankon ! kaj aliaj 40 lingvoj

1999: Francio - Verda Partio notis Esperanton en sia Eŭropa Programo sub "Lingva Politiko":

1. Esplori la uzadon de Esperanto kiel ponto-lingvo por la internacia komunikado.

2. Esplori la potencialon de Esperanto ene de la Eŭropa Unio.

3. Esperanto en lernejoj kiel elektebla lingvo.

Esperantistoj agadas en komisiono de Les Verts en Francio: lesverts.fr/article.php3?id_article=645

2001: Partopreno en la kongreso kaj traduko de la Tutmonda Ĉarto de la Verdaj Partioj (Canberra)

2002: La germana Verda Partio "Bündnis 90 / Die Grünen" akceptis nian amendon por la Baza

Programo (p.158): "Sprachen sind ein

schützenswertes Kulturgut und sollen auf allen

Ebenen Europas gepflegt werden: Von den

Dialekten, regionalen und Minderheitensprachen

sowie nationalen Sprachen bis hin zu den

übernationalen Sprachen." En la diskutlibro "grün

2020" troviĝas sprita eseo de Britta Loose pri

"Esperanto in Europa 2020". La germanaj junaj

Verduloj ghis ch. 2010 havis ampleksan paĝon en

Esperanto, kaj nun vi trovos ligan: [https://gruene-](https://gruene-jugend.de/gruene-jugend-internationale/)

[jugend.de/gruene-jugend-internationale/](https://gruene-jugend.de/gruene-jugend-internationale/)

2006: Europa Verda Kongreso en Ghenevo; ni

tradukis la programon: www.europeangreens.eu

2007: Global Young Greens, Nairobi; Mramba

representantis AVE

2008: AVE organizis laborgrupon ene de la

Eŭropa Verda Somer-Universitato fine de Aŭgusto

en Frankfurt/Oder & Slubice. Ĝi estis bone vizitata (legu pli en Aveno 33) - ni resoluciis:
1-e. Inviti Verdajn MEP-on al la Geremek-Grupo de la EP, por kune puŝi rolon de Esperanto en la lingvo-lernado (propedeutika utilo) kaj cele al eŭropa identeco (evidente ne aktiva grupo).
2-e. Esperanto estas vivanta lingvo kun propra kulturo (originala kaj tradukita literaturo, teatro-verkoj, kantoj kaj kanzonoj, denaskaj parolantoj, pacema historio kaj lingva evoluo).
3-e. Postuli ke la Komitato por Kulturo kaj Edukado de la Eŭropa Parlamento mendu sciencajn esploron pri la "Kontribuoj de Esperanto al la Inter-Kultura Dialogo".

2009: Por la Eŭropa Programo 2009 la germanaj Verduloj akceptis la amendoproponon de AVE: "Kulturelle Vielfalt ist lebendig und darf nicht auf reine Folklore oder den Namensschutz von Camembert, Feta und Halloumi reduziert werden. Basis und Ausdruck der kulturellen Vielfalt sind die Sprachen Europas – nicht nur Sprachen der Mehrheitsgesellschaften, sondern auch der Minderheiten sowie Esperanto als internationale Sprache der Völkerverständigung. Mehrsprachigkeit ist stark zu fördern."
Traduko: "Kultura multeco/diverseco estas vivanta kaj oni ne rajtas redukti ĝin al nura folkloro aŭ al protekto de merkataj nomoj kiel Kamemberto, ... La bazo kaj esprimo de la kultura multeco estas la lingvoj de Eŭropo, ne sole la lingvoj de la plimulto-socioj, sed ankaŭ de la minoritatoj kaj krome Esperanto kiel internacia lingvo de la interpopola komunikado. Plurlingveco estas forte subtenenda."

2009: La komuna frakcio de la Verduloj, Regionalistoj kaj Piratoj ricevis 55 seĝojn en la Eŭropa Parlamento: Esperanton lernis Reinhard Buetikofer (Greens/EFA) kaj parolas Malgorzata Handzlik (EPP).

2010: Mara Timermane partoprenis por AVE la European Verdajn Konsilion en Tallinn.

2011: En Parizo internacia teamo de AVE partoprenis la European Kongreson de la Verdaj Partioj.

2012: Global Greens, Dakar: tri senegalaj esperantistoj partoprenis la Tutmondajn Kongresojn de la Junaj Verduloj kaj de la Verduloj. Ni aktualigis la Tutmondan Charton de la Verdaj Partioj.

2014: Ekzistas Esperanto Komisiono ene de la Verda Partio en Francio EELV
La Federacio de la Europaj Junaj Verduloj montras sian sinprezenton ankaŭ en Esperanto kaj ni tradukis ilian Manifeston 2014, kiu trovigas sur ilia retejo: www.FYEG.org
Ankaŭ la Europa Verda Partio akceptis meti la eotradukon de sia Manifesto 2014 sur sian retejon.
La germana Ekologie-Demokrata Partio (ÖDP) akceptis rolon de Esperanto en sia Europa Programo, kaj sinprezentas ankaŭ en Esperanto: www.oedp.de (serchu „Esperanto“)

2017 la Verda Partio de Francio EELV notis: "Nous soutiendrons une langue neutre internationale telle que l'espéranto."

2017: Global Greens, Liverpool, AVE-tablo: ni trovis 10 Esperanto-parolantojn el 2000 partoprenantoj. Ni tradukis la Deklaron.

2018-05: European Greens, Antverpeno, AVE-informtablo. Ni tradukis la Manifeston kaj la 12 Prioritatojn por la balotkampanjo 2019.

2021: Global Greens, Seoulo. Eble kun AVE

Ni diskutas kiajn paŝojn eblas proponi al Verduloj por antaŭenigi la rolon de Esperanto por helpi daŭripove, juste kaj demokrate solvi la lingvo-problemojn en plurlingvaj kunvenoj kaj parlamentoj. En la EP au similaj plur-lingvaj parlamentoj Esperanto povus ludi rolon de relaksa lingvo.

Elkoran dankon al tiuj kiuj agadas kaj voĉdonas por la Verdaj/Verdulaj Partioj: Sur la retejo de globalgreens.org vi trovos la kontinentajn federaciojn kaj la alighintajn naciajn Verdajn Partiojn (ofte ili havas alian nomon).

Ret-adreso de AVE: ave@verduloj.org
retejo www.verduloj.org ; blogo: AVENO
Posht-adreso: AVE, al Manfred Westermayer, Kandelstr. 62, D-79194 Gundelfingen.

Aliaj ligoj:
<https://www.europeangreens.eu/manifesto>
<https://www.oedp.de/programm/die-oedp-stellt-sich-vor/>
<http://vorort.bund.net/suedlicher-oberrhein/>
<https://www.globalgreens.org>

**AVE-anoj pensas tutmonde
& agas surloke kaj regione.**





AVE (Association of Greens using Esperanto) has been founded in March 1984 in Liège (Belgium) on occasion of the first meeting of the European Green Parties by Maire Mullarney (1922-2008, Irish Green Party), Christopher Fettes, Jean-Claude Thumerelle, Wolfgang Guenther, Ute Haas, Emilo Mas & Claude Rouget (Verdire).
Secretary since European Greens, Zurich 1991, Manfred Westermayer

AVE cooperates with Green Parties and some Esperanto Organisations like UEA, SAT etc.

We have more than 300 members globally, partially green party members.

We contribute through meetings and lectures e.g. in Maribor (EEU, 2007) about "Water and Plastics", or on ecological events like "Ekologio kaj Turismo" (Riga).

2014 we met in Rijeka, Croatia, congress of the European Esperanto Union: www.europo.eu/eo/

Our **philosophy**: Realisation of thinking and acting according to the principle that life and not humans is the central and pivotal point of evolution on our planet. Esperanto as an international language with its attributes "linguistic neutrality and worldwide applicableness" accords to the ecological principle "Small is Beautiful".

Aims of AVE: Using and spreading of Esperanto as an international communication tool within the Green Movement, based on ecological, social, basis-democratical and peaceful principles.

AVE supports Green Parties and inform our Esperanto friends about Green issues.

During the 90ies Green MEPs by 25% supported Esperanto, according to the Pirlot-List.

Why Esperanto for the Greens ? www.verdujoj.org/esperant.htm

AVE since 1984 cooperates with the European Green Parties to inform about Esperanto and to explore its potential. We regularly attend the Greens' congresses and present Esperanto. Very well **interpreting of the main lectures into Esperanto occurred 1991 at the first European Congress of Green Parties in Zurich** by Farjon de Lagatinerie and Claude Piron.

Thanks to the global AVE-members we could also attend all **Global Green Congresses** (Canberra 2001, Nairobi 2007, Sao Paulo 2008, Dakar 2012, Liverpool 2017).

Some green councils and congresses voted for resolutions to perform experiments relating the usage of Esperanto. Charter and declarations of global Greens are available also in Esperanto:

Charter: www.globalgreens.org/sites/globalgreens.org/files/GG_charter_2012_esperanto.pdf

Declaration 2017 – Esperanto see below: www.globalgreens.org/news/liverpool-declaration

And there are links to us on several sites of Green Parties:

German **Grüne Jugend** links to Esperanto: www.gruene-jugend.de/gruene-jugend-internationale/

1999: **Esperanto commission of Les Verts (EELV)** in France: www.esperanto.eelv.fr

Les Verts noted Esperanto in their European Programme under "Linguistic Policy,"

1. To explore the usage of Esperanto as a bridge language for the international communication.
2. To explore the potential of Esperanto within the EU.
3. Esperanto at schools as an optional language.

2002: German Greens "**Bündnis 90 / Die Grünen**" adopted our amendment for their Grundsatzprogramm (p. 158); and in Discussion "grün 2020" there is a brilliant essay of Britta Loose about "Esperanto in Europe 2020".

2008: AVE organised a workshop about language policy on occasion of the European Green Summer University in Frankfurt/Oder & Slubice. We performed Esperanto as a living language with its own culture (original and translated literature, theatre works, songs and songs, peace-loving history & evolving linguistics). We would like to ask the Committee for Culture and Education of the EP for a scientific research about contributions of Esperanto for the intercultural dialogue.

2009: **German Greens** accepted the amendment for their European Program WUMS „Vielfalt ist lebendig und darf nicht auf reine Folklore oder den Namensschutz von Camembert, Feta und Halloumi reduziert werden. Basis und Ausdruck der kulturellen Vielfalt sind die Sprachen Europas – nicht nur Sprachen der Mehrheitsgesellschaften, sondern auch der Minderheiten sowie Esperanto als internationale Sprache der Völkerverständigung. Mehrsprachigkeit ist stark zu fördern." (p. 135)

"Cultural diversity is living and one is not allowed to reduce it to simple folklore and protection of brand

names like Camembert, etc.. Basis and expression of cultural diversity are the languages of Europe - not alone the languages of the main societies, but also and moreover of minorities as well as Esperanto as international communication language. Multilinguicity has to be funded strongly."

2010: Mara Timermane, participated the European Green Council in Tallinn. She also organized Esperanto-Ecological-Tourism in **Latvia** and seminar on Agenda 21 in Riga.

2011: Some members of AVE participated the European Green Congress in Paris.

2012: AVE-members from Senegal participated the Global & Young Greens Congresses in Dakar; we also translated the updated Global Greens Charter; www.verduloj.org/ChTV_2012_eo_16p.pdf

2014: We translated the **Manifesto of European Greens and of FYEG** for the election to the European Parliament: www.verduloj.org/Manifesto_Europa_Verda_Partio_2014_eo.pdf
Federation of Young European Greens: www.verduloj.org/FYEG_Manifesto-2014_eo.pdf

2016: **ÖDP** (ecological democratic party, Germany) program also in Esperanto: www.oeep.de

2017: Global Greens, Liverpool: we informed on Esperanto – and translated the Declaration.

2019: Amanda Lind, minister for culture, Sveden, congratulated in fluent Esperanto by video the World-Congress of Esperanto in Lahti, Finland.

2020-06-12: AVE will exhibit „Esperato for Greens“ on 1st Online Council of European Greens.

Yannick Jadot, as candidate for presidency in France, declared by B. Valtille:

„L'apprentissage et la connaissances de différentes langues est une priorité, pour répondre à nos besoins de communication. A ce titre le développement de l'espéranto permet de répondre à plusieurs de nos objectifs en terme de diversité linguistique, de démocratie et d'émancipation humaine. L'usage de cette langue est reconnu pour son intérêt dans les échanges entre les peuples et son action en faveur de l'amitié transnationale. L'apprentissage de l'espéranto est en outre relativement aisé, notamment pour les jeunes, ce qui constitue un atout majeur. A ce titre, Yannick Jadot, dans la continuité de l'engagement d'EELV, se positionne en faveur de l'espéranto et de son apprentissage.

2017 EELV sous le titre *Bien vivre* a la page 179 (ou page 90 en recherche PDF) la phrase suivante apparait : "Nous soutiendrons une langue neutre internationale telle que l'espéranto."

Future: AVE would like to discuss with MEPs etc. which steps are possible promoting the role of Esperanto – to support EU in its struggle against its language problems of babylonic extent. Of course, some research would ne necessary to fully implement Esperanto into the EU-system.

AVE also translates texts on green economy, social justice, peace, Human and Animal Rights – e.g. for the german Bund für Umwelt und Naturschutz: www.bund-rvso.de/downloads/esperanto.pdf

More about Esperanto ? please visit **wikipedia.org** in your language.

Esperanto in a lot of languages: www.esperanto.de , www.esperanto.org , www.ikso.net

Esperanto in general - Manifesto de Prague (46 languages): www.lingvo.org/prago

UN-Sustainable Development Goals supported by AVE with local esperantists in Tansania and D.R. Congo: www.verduloj.org/afriko.htm

Why Esperanto for the Greens (12 languages): www.verduloj.org/welcome.htm#Verdul_Esper

Our weekly e-mail bulletin AVENO (Esperanto only): www.verduloj.org/aveno.htm

AVE Secretary: Dr. Manfred Westermayer, ave@verduloj.org , www.verduloj.org

**AVE - Agado Por kaj Per Esperanto
por subteni daŭripovan evoluon**
2020 Junio

UN lanĉis la 17 Celojn de Daurigebla Evoluo ghis 2030 (CDE/ en: sustainable development goals, SDG).

AVE enkadre de la Esperanto-Movado pretas kunlabori rilate edukadon kaj daŭripovon:

- informi pri Esperanton al ekologiemoj;
- agadi Por-Esperanto en t.n. evoluiĝantaj landoj;
- agadi Per-Esperanto: subteni evoluon ĝenerale.

AVE ne estas formala asocio; ni kunlaboras kun aliaj organizaĵoj ke donacintoj ricevos oficialan kvitancon.

Agado evoluo-subtena de AVE - Asocio de Verduloj Esperantistaj, kunlaboranta fakasocio de UEA pri Ekologio: kunlaboras kun aliaj grupoj da esperantistoj kaj ne-esperantistaj grupoj subtenadi projektojn ĉefe en Tanzanio, Burundo kaj D.R. Kongo.

„**Mazingira**“ (vilaĝaro Ketare/Marambeka en nord-okcidenta Tanzanio proksime de Bunda), surloke organizita de esperantisto Mramba Simba; kunlaboro kun AVE ekde 2006, subtenis kun aliaj eŭropaj grupoj:

- putoj por trinkakvo, pluvakvo por bestoj kaj ĝardenoj;
- agrikulturo, sunflora oleo, energio kaj rearbarigo;
- rearbarigi - longdaŭra projekto:

Laŭ Wangari Maathai arbaroj mildigas la klimaton, protektas la grundon, tenas grund-akvon kaj donas fruktojn por homoj kaj diversaj bestoj.

Plurjara projekto celas rearbarigi la monton Tirin'gati, vilaĝaro de Ketare. Ni eksubtenetis – fakte por pagi gardiston. Ĝenerale ni subtenus/-as:

- operacioj de infanoj kriplitaj pro malario-vakcinado;
- lernejoj por orfoj, por materialo kaj vestaĵoj;
- Esperanto Secondary School, ESS; en Marambeka;
- **urgha bezono** konstrui novan necesejon por ESS, kiun oni povas malplenigi de tempo al tempo.

"Akvo por Kalima" (60 mil da enloĝantoj; kun Kakutya 130 mil), provinco Maniema, D.R. Kongo: - komence ni subtenis la agadon de esperantisto Etienne Katchelewa kiu studis agrikulturon, fondis kooperativon PIEADC, enkadre de tio: 2013 ni subtenis por materialo reaktivigi fiŝ-lagetojn; kaj kultivi legomojn.

<http://rosejo.blogspot.dk/>

- 2017 ni financis la 4-an projekton de Etienne "Akvo por Kalima", provizi trinkakvon por ĉ. 9 mil homoj. Nun 17.000 havas aliron al salubra trinkakvo. Indas raporti pri pozitiva afero: La fonduso EZ-Kleinprojektfonds* (mono de la germana registaro) subtenis nian trink-akvo-projekton en Kalima, DR Kongo - per preskau 50 mil Euro. Dank al la fonduso de dungitoj de Robert Bosch (tutmonde konata pri elektrikaj kaj elektronikaj iloj) donacis 13.500 kaj niaj samideanoj (AVE-anoj kaj aliaj) kolektis preskau 5 mil. Intertempe plejgranda parto de tiu kolekto atingis

- kune kun subteno de germana fonduso - niajn amikojn Etienne kaj Alphonse en Goma, kie ili aĉetos la teknikajn materialojn. Konkize: Etienne planis kaj gvidos la konstru-laboron, oni konstruos novan akvo-prenilon el montara rivereto Abuki, kaj 5 pliaj kvartalajn kranarojn. Krome ni esperas subtenon de dungitoj de alia firmao por 2 pliaj kranaroj. Tiam 2/3 de la urbo ricevos salubran trinkakvon en distanco de ghis 300m; aliaj povas cherpi je tiuj kranaroj sed havas pli longan vojon. Denove koran dankon al chiuj donacintoj.

Uvira, Suda Kivuo, D.R.Kongo - Martin Fadhili Enzo: - **rearbarigo**: bedaurinde homoj forhakadas arbojn por produkti ligno-karbon. Li konstruis pli-efikajn kuir-fornojn kiu reduktos la bezonon da ligno-karbo. Kune kun lernantoj li kultivis diversajn arbidojn kaj plantis ilin en la montaro proksime de la lago Tanganjika – intertempe li povas daurigi. Forta pluvo dum Aprilo 2020 kausis inundojn kaj grandajn domaghojn. Martin celas pli grandan rearbarigon de la montaro apud Uvira por eviti erozion kaj rikolti fruktojn kaj poste ankaŭ lignon. Li kunlaboras kun eklezio, kiu permesis planti sur ilia tereno – tiel estas pli sekure.

Jen **por-Esperanto**-projekto kiu celas al edukado: **Esperanto-Centro Rumonge** (Burundo, ANEB) posedas sufiĉe grandan konstruaĵon kun biblioteko kaj du klasĉambroj; ni jam subtenis aĉeti la bezonatan apudan teron - pro ŝanĝita voj-plano. Ek de 2010 tie estas kunvenejo de esperantistoj. 2019 dank' al fonduso de germana lando Baden-Virtemberg - partnerlando kun Burundo - ili instalas infanĝardenon kiu zorgos por daŭraj enspezoj kaj vivo en la domoj. Mi proponis ilian alian teron por ekologia forst-kultivado (konkize: arboj kaj legomoj). Aktuala projekto estas bona nutrado por la infanoj.

Ankaŭ en Burundo kaj Niger necesas **rearbarigo**.

Bonvolu subteni unu el tiu projektoj:
Mazingira, Goma, Kalima, Uvira

Vi povas transpagi al la UEA-konto de AVE: avex-z
Se vi estas EU-enloĝanto vi povas ricevi imposto-reduktantan kvitancon se vi donacas al unu el la sekvaj 2 asocioj por donaco ekde 100 Euro :

Por Kalima: al Direkthilfe Freiburg e.V.
www.direkthilfe-freiburg.de
IBAN: DE58 6809 0000 0009 4430 02
BIC: GENODE61FR1, Rimarko: „Kalima, via nomo“

Por Rumonge: al BAVELO - www.esperanto-bw.de
IBAN: DE21 6945 0065 0010 4179 22,
BIC: SOLADES1VSS, Bonvolu noti: „Rumonge ...“

Koran Dankon !

Asocio de Verduloj Esperantistaj, c/o Manfred Westermayer, Kandelstr. 62, DE-79194 Gundelfingen, rete: manfred@westermayer.de
www.verduloj.org/afriko.htm (ne tute aktuale)